

Выборг – новый номинант Списка всемирного наследия?

Доклад на российско-финляндском семинаре "Мультикультурное наследие Выборга и его сохранение"
(13.-14.02.2014)

Резолюция по итогам открытого семинара «Будущее исторического Выборга», состоявшегося 14 октября 2010 г., включила следующее предложение: «Требует серьезного обсуждения выдвижение г. Выборга кандидатом на включение в Список всемирного наследия ЮНЕСКО». Это предложение во многом стало следствием доклада Н.О. Душкиной "Исторические города России - памятники Всемирного наследия", в рамках которого, в частности, кратко были оценены возможности Выборга в качестве номинанта на этот статус.

Настоящее исследование является следующей попыткой определить, насколько велики шансы Выборга на включение в престижный Список. В качестве базового методического документа нами принято «Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» («Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention», далее – OG), имеющееся в открытом доступе в Интернете – в переводе на русский язык в редакции 2005 г. Сравнение текстов использованных принципиально важных для нас разделов с последней англоязычной версией 2013 г. показало, что они полностью идентичны¹. Вспомогательные методические руководства ИКОМОС на данной стадии не привлекались².

Исследование носит предварительный характер, объем проведенной работы был ограничен рамками сообщения на планируемом семинаре. Его цель – представить на обсуждение коллег методику решения проблемы и сделанные нами выводы.

Были использованы следующие исследования по истории Выборга, его памятников и ансамблей, а также по структуре городского и окружающего ландшафта:

1. Кепп Е.Е. Архитектурны памятники Выборга. Л., 1977.
2. Неувонен П., Пёюхья Т., Мустонен Т. Выборг. Архитектурный путеводитель. 2008.
3. Сайт Центра всемирного наследия: <http://whc.unesco.org/>
4. Сайт Комитета по культуре администрации Ленинградской области: <http://culture.lenobl.ru/sfera/sohr>
5. Историко-градостроительный опорный план (к проекту зон охраны, институт «Спецпроектреставрация»).
6. Материалы космической съемки GoogleEarth.
7. Картографические материалы Яндекс карты: <http://maps.yandex.ru>
8. Материалы сайтов:
 - <http://virtuaaliviipuri.tamk.fi/en/history>
 - <http://reg-813.livejournal.com/>
 - <http://www.narc.fi/vesa/aineistot-ru.html>
 - <http://ristikivi.spb.ru/viipuri.html>; <http://www.aroundspb.ru/karty/215/fna.html>
 - <http://terijoki.spb.ru/f3/viewtopic.php?f=3&t=6920>

¹ <http://whc.unesco.org/en/guidelines/>

² Например, «Подготовка номинации Всемирного наследия» («Preparing World Heritage Nominations») или «Что такое OUV? Определение выдающейся универсальной (мировой) ценности достояний Всемирного культурного наследия (What is OUV? Defining the Outstanding Universal Value of Cultural World Heritage Properties) и другие.

- <http://sa-kuva.fi/neo?tem=webneoeng>

9. Картографические материалы с различных сайтов Интернет.

Национальную охрану культурного наследия Выборга обеспечен прежде всего множеством памятников истории и культуры. Этот статус присвоен многим расположенным на его территории архитектурным и ландшафтными объектам, однако есть основание полагать, что далеко не все из них, обладающие историко-культурной ценностью, состоят под государственной охраной. Статуса памятника не имеет, например, обширный культурный ландшафт – парк на горе Папула³. Зоны охраны отсутствуют: их проект до сих пор не завершен из-за недостатка финансирования.

В 2010 г. Выборгу был присвоен статус исторического поселения, в соответствии с которым, на основе историко-культурного опорного плана, должны быть определены его границы и предметы охраны. Директивное письмо по этому поводу в адрес администрации Муниципального образования «Выборгский район» было получено от Министерства культуры России 11 ноября 2013 г. В случае номинирования города в качестве объекта Всемирного наследия, границы последнего должны совпадать с границами исторического поселения, а признаки выдающейся мировой ценности лечь в основу предметов охраны.

В августе 2013 г. при администрации муниципального образования «Выборгский район» Ленинградской области был организован Совет по сохранению объектов культурного наследия.

Выборг – обширный архитектурно-ландшафтный комплекс, ценность которого представляют не только архитектурные памятники и ансамбли, но и вся историческая пространственно-планировочная композиция в сочетании с природным ландшафтом. Сам город – замечательный пример преемственности градостроительных идей и органичного сочетания произведений национальных архитектурных школ различных эпох. Его памятники и ансамбли обладают высокой историко-культурной ценностью для России, Финляндии и Швеции. Большое значение имеет замечательный памятник ландшафтной архитектуры – парк Монрепо.

Примыкающая к городу акватория Выборгского залива, связанная с Сайменским каналом гидросистемой, состоящей из водных протоков и бухт сложных очертаний в обрамлении покрытых лесом берегов, обладает не только высоким собственным эстетическим потенциалом, но и является основой для множества трасс визуального восприятия города во множестве ракурсов, способствуя его слиянию с окружающим пейзажем. Не меньшую роль в этом отношении играет рельеф: сглаженные ледником скальные выходы Балтийского щита окружают город и даже располагаются непосредственно на его территории (средневековая часть города, мыс Терваниеми, гора Батарейная). Со склонов скалистых холмов ранее открывались широкие виды на город (с вышеупомянутой горы Батарейной, скалы на мысу Смоляном (Терваниеми), из горного парка Папула, с горы на мысу Бобровый Папиланиеми); в свою очередь эти возвышенности создавали «раму» для городского пейзажа Выборга. В настоящее время многие виды утрачены из-за отсутствия ландшафтных рубок ухода.

Однако, несмотря на замечательные эстетические качества природного ландшафта Выборга, несомненной в первую очередь представляется его ценность в качестве объекта культурного наследия. Его комплексный характер (связь с природным ландшафтом, многочисленные памятники, ансамбли различных эпох, наличие археологических останков, историческое и эстетическое значение) делают возможным определить его как

³ В перечне охраняемых объектов на официальном сайте он обозначен лишь как комплекс из двух точечных объектов, не включающий парк как таковой (<http://culture.lenobl.ru/sfera/sohr>)

достопримечательное место (OG 45.1)⁴. С 2002 г. этот вид наследия включен в действующее российское законодательство⁵.

Номинанты Списка всемирного наследия должны обладать выдающейся универсальной (мировой) ценностью (OUV). «Выдающаяся мировая ценность означает культурную и/или природную значимость, которая является столь исключительной, что выходит за пределы национальных границ и представляет всеобщую ценность для настоящих и будущих поколений всего человечества. Поэтому постоянная защита этого наследия является делом первостепенной важности для всего международного сообщества в целом» (OG 49). Признаки OUV (аналог российских «предметов охраны») определяются после ее формулировки («Заявления о выдающейся мировой ценности»), принимаемой Комитетом всемирного наследия при включении объекта в Список (OG 51, 154-155) на основе материалов, предоставленных страной-заявителем и международной экспертной организацией. В случае объекта культурного наследия – исторического города, это, как правило, ИКОМОС.

Комитет всемирного наследия определил шесть критериев для объектов культурного наследия, номинируемых на включение в Список всемирного наследия является, которые должны отвечать одному или нескольким из них (OG 77). По нашему мнению, Выборг в качестве номинанта соответствует критериям II и IV.

Согласно критерию II, объект должен «демонстрировать важность взаимообмена человеческими ценностями, на протяжении определенного периода времени или в рамках культурного района мира, воплощенную в развитии архитектуры или технологии, монументального искусства, градостроительства или ландшафтного проектирования»⁶. Этот критерий полностью соответствует мультикультурному характеру Выборга, что в настоящее время является аксиомой (разумеется, в случае подачи заявки это должно быть обосновано вновь).

Согласно критерию IV, объект должен «являться выдающимся образцом типа строения, архитектурного или технологического ансамбля или ландшафта, иллюстрирующего важный этап (этапы) человеческой истории»⁷. Город пережил шведский, российский, финский, советский и вновь российский периоды своей истории, каждый из которых оставил важные планировочные решения и памятники архитектуры. Ключевыми из них являются замок и остатки Рогатой крепости шведской эпохи, последующей российской – военные укрепления, Анненские и на Батарейной горе, ансамбль двух церквей – православной и лютеранской. Финская эпоха оставила нам генеральный план центра города, многочисленные дома в стиле национального романтизма и конструктивизма, в том числе шедевр мировой архитектуры – библиотеку А. Аалто⁸.

⁴ Согласно ст. 1 Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия, «достопримечательные места: произведения человека или совместные творения человека и природы, а также зоны, включая археологические достопримечательные места, представляющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, эстетики, этнологии или антропологии».

⁵ <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=146114>; <http://icomos-spb.ru/index.php/nauchnye-publikatsii/53-s-gorbatenko-dostoprimechatelnye-mesta-kak-vid-kulturnogo-naslediya>

⁶ “i. exhibit an important interchange of human values, over a span of time or within a cultural area of the world, on developments in architecture or technology, monumental arts, town-planning or landscape design”. В официальном русском переводе допущена ошибка: вместо словосочетания «взаимообмен человеческими ценностями» употреблено «смена общечеловеческих ценностей», что искажает смысл фразы.

⁷ “iv. be an outstanding example of a type of building, architectural or technological ensemble or landscape which illustrates (a) significant stage(s) in human history”.

⁸ Значительная часть застройки города 2-й половины XIX – начала XX вв. сформировалась в период нахождения Выборга в составе пользовавшегося широкой автономией Великого Княжества Финляндского Российской Империи.

Несколько городов Балтийского региона, близких Выборгу по своему типу (город-крепость, город-порт, торговый или военный) уже включены в Список всемирного наследия согласно критериям II и IV. Это немецкие Любек (включен в 1987 г.), Штральзунд и Висмар (2002), шведская Карлскрона (1998), эстонский Таллинн (1997). Выборг также может оказаться в этом ряду.

Важнейшие условия, которым должен отвечать номинант – его аутентичность (подлинность, authenticity) и целостность (сохранность, integrity) (OG.II.E).

Согласно «Руководству по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» (OG. 82), в зависимости от типа культурного наследия и его культурного контекста, объекты могут быть признаны удовлетворяющими условиям аутентичности, если их культурная ценность правдиво и достоверно выражена через разнообразие признаков. Эти признаки с нашими краткими комментариями и оценками применительно к историческому центру Выборга и его окружению мы приводим в нижеследующей таблице:

Признаки аутентичности	Комментарии и оценки
Форма и дизайн	<p>Центр сохранил историческую пространственно-планировочную структуру и сформировавшуюся к 1939 г. систему ансамблей и общегородских доминант (за исключением Кафедрального собора XIX в.). Сильнее пострадала архитектурная среда: основная масса капитальных каменных зданий сохранилась, однако некоторые, имеющие важное историческое значение, пребывают в руинах с военного времени, другие, расселенные, разрушаются на наших глазах. От деревянной застройки остались незначительные фрагменты. Архитектурные достоинства послевоенных включений в историческую среду центр, как правило, невысоки, однако в большинстве случаев эти здания не претендуют на роль доминант и играют фоновую роль. Представляет интерес железнодорожный вокзал начала 1950-х гг. В сфере современной архитектуры проявления преемственности незначительны, понимаются упрощенно или совсем отсутствуют. Корректна по отношению к историческому ландшафту гостиница «Дружба» (1982). Отрицательно следует оценить концепцию включения в историческое ядро нового псевдоисторического жилого дома по Краснофлотской улице и кафе в парке «Эспланада», начатого возведением на вскрытых раскопках сохранившихся фрагментах бастиона Еуроп в парке «Эспланада». Однако ошибки такого рода пока сравнительно немногочисленны.</p>
Материалы и субстанция	<p>В исторической застройке преобладают оштукатуренные здания с лепными деталями, красный кирпич, естественный камень, в архитектуре 1920-х – 30-х гг. – окрашенная гладкая штукатурка. В застройке 1960-х – 1980-х гг. традиционные материалы сменил силикатный и лицевой кирпич. Нередко применялись материалы и строительные технологии низкого качества, вследствие чего многие здания этого времени выглядят неряшливо. Из построек последних лет диссонансом представляется декоративное остекление нового здания на Рыночной площади.</p>
Использование и функции	<p>Остались без изменений (город – порт с функциями промышленности, торговли и туризма)</p>
Традиции, методы и системы управления	<p>Традиции в сфере культурной преемственности проявляется в деятельности музеев, библиотек, устройстве праздников («Майское дерево», «Реконструкция средневековья» и т.д.). Функционирует информационно-туристский центр. Системы управления претерпели изменения.</p>
Местоположение и окружение	<p>Основные характеристики природного ландшафта ближайших окрестностей остались без изменения. Новые жилые районы и промзоны сосредоточены в восточной части города и не оказывают значительного влияния на образ его центральной части. Северная часть острова Твердыш гарантирована от новой застройки включением в территорию Государственного историко-архитектурного и природного музея-</p>

	заповедника «Парк Монрепо».
Язык и другие формы нематериального наследия	Изменились.
Духовное и физическое восприятие	Начиная 1990-х гг. общество, ставшее более открытым, проявляет все больший интерес к историческому и архитектурному наследию Выборга. Это проявляется в издании литературы, деятельности краеведческих сайтов, участии в защите архитектурных ценностей. Название кинофестиваля «Окно в Европу» свидетельствует о стремлении властей представить Выборг в качестве города, открытого европейской цивилизации.

Согласно «Руководству по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», целостность – мера единства и неповрежденности природного и/или культурного наследия и его признаков. Физическая структура объекта и/или его характерные элементы должны быть в хорошем состоянии, и воздействие разрушающих процессов должно быть под контролем. Объект должен включать существенную пропорцию элементов, необходимых для передачи полноты выраженной в нем ценности. Необходима сохранность взаимосвязей и динамических функций, присутствующих в культурных ландшафтах, исторических городах или других «живущих» объектах, являющихся важнейшими для их отличительными признаками (характеристиками) (ОГ. 88, 89)

В соответствии с требованиями (ОГ. 88) мы попытаемся оценить степень, в которой объект сохраняет свою целостность.

1. Наличие всех элементов, необходимых для выражения выдающейся мировой ценности.

Важнейшими индикаторами в данном случае являются степень сохранности основных градостроительных компонентов и их параметров, а также исторической среды. Как уже отмечалось, центральная часть города в целом сохранила сформировавшуюся к 1939 г. пространственно-планировочную структуру, историческую систему общегородских доминант (за исключением Кафедрального собора) и ансамблей.

Историческая городская среда пострадала в большей степени. В Выборге, в том числе в его центре, до 1939 г. в пределах одного квартала часто соседствовала выразительная многоэтажная каменная и малоэтажная деревянная застройка, часто не отличающаяся особыми архитектурными достоинствами. Разница в масштабах и материалах составляла характерную черту города. Однако подавляющая часть деревянных зданий была утрачена во время бомбардировок и военных действий 1939-1940 и 1944 гг. и ныне их процент крайне невелик (больше таких зданий сохранилось в пригородных поселках к западу от города).

Некоторые каменные здания, будучи значительно поврежденными, разобраны или сильно перестроены впоследствии. Один из кварталов ядра исторического центра был доведен до состояния крайней ветхости и затем на $\frac{3}{4}$ разрушен в апреле 2013 г. В городской застройке до сих пор имеются лакуны, что означает опасную возможность появления на них новых зданий, некорректных по отношению к исторической среде.

Вместе с тем процент сохранившейся исторической застройки достаточно велик. По результатам произведенной нами приблизительной поквартальной оценки, в границах бывшей Рогатой крепости и прилегающих кварталов (южнее пр. Ленина и западнее пр. Суворова) он составляет порядка 80%. Согласно приблизительной оценки других кварталов на территории, с востока ограниченной Батарейной горой, а с других сторон акваторией залива, гаваней и бухт, он составляет 50-70%.

Несомненную ценность представляет культурный и природный ландшафты парка «Монрепо» и прилегающих территорий, а также другие памятники, ландшафты, фрагменты исторической застройки и планировки островов Твердыш (Линнасаари) и Гвардейский (Сорвали).

2. Имеет адекватный размер, отражающий полное представление об особенностях и процессах, выражающих значение объекта.

Высокую историко-культурную и ландшафтную ценность в значительной степени сохраняет центральная и северо-западная часть города и его окрестностей (к северо-западу от Батарейной горы, включая саму гору). Мы предприняли попытку предложить возможные границы этих территорий. Возможно, в них следует включить значительные пространства акваторий и острова, мыс Бобровый (Папиланиеми), а также дальние объекты, такие как усадьбы, фортификационные сооружения, устье Сайменского канала (последний в перспективе может стать совместным номинантом Всемирного наследия России и Финляндии).

3. Наличие неблагоприятного воздействия от строительной или хозяйственной деятельности и/или заброшенности.

Неблагоприятное воздействие оказывают отсутствие стратегии, ясной концепции и системы управления сохранением культурного наследия в сочетании с задачами развития города. Действующий генеральный план развития принят при отсутствии утвержденных зон охраны, что угрожает сохранности Выборга в качестве исторического города.

Вместе с тем «Номинации, представленные Комитету, должны демонстрировать полное принятие государством обязательства по сохранению номинируемого объекта наследия своими силами. Такое обязательство должно выражаться в форме надлежащих стратегий, законодательных, научно-технических, административных и финансовых мер, принятых и предлагаемых для защиты объекта и его выдающейся мировой ценности» (ОГ.53).

ВЫВОД

Историко-культурная ценность Выборга, его окрестностей и природных ландшафтов являются достаточными для подготовки заявки на номинирование города в качестве объекта Всемирного наследия. Предлагаемое название объекта: «Исторический Выборг и парк Монрепо» (вариант по аналогии с Санкт-Петербургом: «Исторический центр Выборга и связанные с ним комплексы памятников»). Первой ступенью в этом процессе должна стать подготовка Российской Федерацией заявки на включение объекта в «Предварительный список Всемирного наследия» (ОГ.II.C).